

TRUNG-BẮC BUỔI TRƯA

PUBLICITÉ	
Annonces le c/m.	0.00
Réclames —	1.00

Adresse télégraphique :
UNGBACTANVAN HANOI
28, avenue n° 150

Ở xa gửi tiền sách và tiền cước cho
Tân-Dân Thư-Quán, 88, Phố Hàng Bông
Hà-Nội.

1. Hanoi

NƯỚC MẠCH SUỐI LANGSA HIỆU
VICHY CELESTINS
 Những tư tưởng các chứng:
 Nhứt xương cốt, bình hay mắc dãi, đau mình nhứt gấu,
 dãi lỵ cợn có cát, đau lỵ-lao.
 CÁC VỊ SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT
 SEL VICHY-ÉTAT
 PASTILLES VICHY-ÉTAT
 COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT
 CỎI CHỪNG LÀN ĐỒ GIÀ MẠO, BẮT CHƯƠC

Thuốc SIROP HAYN

 Ngực nặng
 Không thở được
PHARMACIE MONTES-HANOI
 NHÀ ĐÔNG DỒ BA CHUÔNG

Hiệu bào-chế J. BLANC
 L. BLANC kẻ-nghiệp
 Lập tự năm 1886, ta thường gọi là hiệu thuốc Lập-lãng
 ở phố Tràng-lữ (Rue Paul-Bert) số 31, Hanoi-Tonkin
 Giấy số 59
NÊN BÉN ĐỒ MÀ HỎI:
 FNO KOLA COCA. — Rượu bổ cho những người ốm và
 đàn bà ở cũ. Một litre: 25.40
 Trước khi ăn cơm uống một cốc coi.
 ELIXIR HISTORIQUE. — Thuốc nước. Một chai: 1.25
 GRANULE HISTORIQUE. — Thuốc hạt. Một chai: 1.25
 Đây là thuốc trị bệnh lao, bệnh gíp và các bệnh đau
 phổi rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.
 SIROP D'HEMOGLOBINE SOLUBLE. — Thuốc trị bệnh hao mòn
 xanh xao rất là thần hiệu. Mọi lần trước khi ăn cơm
 uống 3 hay 4 muỗng. Một chai: 1.50
 BOUTTES NOTAL, Circulation du Sang. — Thuốc làm cho mạch
 máu chạy đều. Một chai: 0.80
 Ai ở xa có cần hỏi gì cứ viết thư về, bản-hiệu xin trả lời ngay
 Tiền gửi hàng phải người mua phải chịu 3003

IMPERATOR
 SUPÉRIEUR AUX ANIS
 là
 thứ Rượu Ap-sen
 rất thơm ngon
 UÔNG TIÊU-THỰC VÀ GIẢI-KHÁT
 Bán tại L'Union Commerciale Indochinoise et Africaine
 Haiphong, Hanoi, Nam-dinh, Bến-thủy, Thái-bình, Yunnanfou,
 Tourane, Huế, Quai-nhon, Nha-trung, Đồng-hới, Thủ-xá,
 Saigon, Pnom-Penh. 3007

CÁI SẤY
 này
 cái UNG

Phạm một bệnh, tức đầu nhứt nên ta
 hay kinh thường. Bệnh này cũng cũng
 vậy, trước là một năm loét nhứt, sau mới
 loét dần ra, làm cho người đau nhứt
 nhứt, mất công mất việc.
 Một người ở Toulouse viết cho bản
 hiệu rằng:
 «Tôi có một cái mụn ở chân đã được
 hơn một năm nay, nó cũng ngày càng loét
 ra đến nỗi không có chân lại được, đứng
 một lúc cũng không được. Tôi đã thử tất
 các thuốc bôi, thuốc đắp, vậy mà cái mụn
 cứ ngày càng loét ra.
 May thay có người nhắc cho tôi biết
 thuốc INOTYOL. Tôi cũng mua về thử thì
 ra một hồi mới dần dần đi, bây giờ thì khỏi
 hẳn. Nhờ thuốc INOTYOL này tôi đi
 lại làm việc như thường. Thưa là một vị
 thuốc cứu thế»
 Xem đó thì biết thuốc INOTYOL
 là thuốc cứu thế và cũng để chữa các
 bệnh ngoài da như lỵ, mụn loét, vẩy
 ngứa, ngứa, v.v.v.
 Thuốc INOTYOL có bán ở các hiệu
 thuốc Bắc Kỳ.

Bệnh hen
ESPIC
 Được chữa, tức là thuốc cứu thế
 và cũng để chữa các bệnh ngoài da
 như lỵ, mụn loét, vẩy ngứa, ngứa, v.v.v.
 Thuốc INOTYOL có bán ở các hiệu
 thuốc Bắc Kỳ.

THUỐC CHỮA BỆNH KHÔNG
 NGỒ VÀ NHỮNG BỆNH
 ĐAU THẦN-KINH CỦA ĐÀN BA

 Các hiệu thuốc của đàn bà có con gái thì nhứt
 là do ở bộ thần-kinh. Nếu để nước phải
 bệnh không ngủ, bệnh đặt mình, bệnh say
 nắng, bệnh đau lưng,
 bệnh thương gân, bệnh
 đau ngực, bệnh buồn rầu,
 bệnh khó thở, bệnh đau
 đầu, bệnh hức rức, các
 bệnh đó thường chuyển
 sang bệnh đau dạ dày,
 như thế thì nên uống thuốc
 chữa bệnh Neurinase. Thuốc
 này sẽ chữa khỏi bệnh
 đau thần-kinh mà bệnh sợ làm cho người
 ta khổ sở ở đời, nào sinh ra bệnh thương
 gân và các bệnh khác thuốc về thần-kinh
 này. Ông các sử dụng mà uống thuốc
 Neurinase này thì sẽ được ngủ yên giấc.
 Ở các hàng bào-chế lớn đều có

Agences d'annonces en Europe:
SOCIÉTÉ MUTUELLE
 de Publicité
 14, RUE ROUGE-MONT,
 PARIS (IX^e)

Kính mời đến xem cửa hàng
 ông BAZIN.
 Kế nghiệp hiệu Luzet
 Có nhiều thứ ông rôm rinh
 «Zeiss» đủ các kiểu, mọi đến.
 Bán giá bên Tây. 7.638

Nhà Bán-đồ «TÂM-TÂM»
 Hà-nội, ở phố hàng Trống.
 Chủ-nhật, thứ năm nào cũng có
 bán từ tám giờ sáng

PHẢI BIẾT KẸN CHON
 Một nhà văn pháp kể chuyện rằng:
 «Tôi có một con lợn lúc nhỏ rất khỏe,
 nhân thấy có một thùng nước và một cái
 xô không biết cần dùng nước trước hay sau
 ăn có trước thành thử có lần-tang nhậu
 nhậu mãi, hễ ra chén có dãi lần khác.
 Ở một thời điểm có lần chửa trong-từ
 nhậu (tức nhậu) là trong sự thiếu-thiếu, thường
 thấy có biết bao nhiêu là thứ thuốc, mà chỉ
 vì người ta nghĩ-ngẫm không biết kẹn chon
 kẹn nào, thành ra lụy đến thân.
 Hãy nói riêng về bệnh đàn ông, kẹn có hàng
 há ra sẽ nhậu là thuốc, thành thử nhiều khi
 người ta dùng phải thứ thuốc chẳng những
 không công-hiệu mà lại có hại thêm nữa.
 Từ nay trở đi, các ông chẳng phải nhậu
 nhậu gì nữa, hễ đàn ông có thuốc COLLYRE
 JAUNE của bác-sĩ CASAUX mà dùng, sẽ
 bệnh nặng đến, dùng thuốc này cũng
 không nặng ra được.
 Thuốc COLLYRE JAUNE của bác-sĩ CA-
 SAUX là thứ thuốc đã ra cứu kỷ, cũng mới
 nhất, đã thí-nghiệm chắc-chắn, thật là một
 thứ thuốc có song ở lại các bệnh đàn ông.
 Giả thuốc lại rất rẻ, khiến cho ai này đến
 cả nhà đều được mà dùng.
 Ở đây chỉ trong nhà có người chôn đản mới,
 là phải dùng ngay thuốc COLLYRE JAUNE
 của bác-sĩ CASAUX mà trị đi.

DOCTEUR CASAUX
 COLLYRE JAUNE
 55, Rue Paul Bert, Hanoi
 và ở khắp các hiệu thuốc tại khắp

Agences d'annonces en Europe:
L. MAYENCE & C^e
 DAVIGNON, BOURDET & C^e, Succ^e
 9, Rue Tranchée, PARIS
 15, 21, 23, Leigle Hill, LONDON

Anh muốn hút bao nhiêu thuốc lá thì tùy ý


 ANH MUỐN HÚT BAO NHIÊU THUỐC LÁ THÌ TÙY Ý, anh ơi,
 nhưng tôi xin anh, trước khi anh hút gói tôi, thì anh phải sức
 miệng bằng thuốc DENTOL.
 Thuốc DENTOL chỉ theo mọi
 việc khô-nghiệm của ông Pa-
 teur. Trẻ vi-trung trong miệng.
 Ngừa và trị bệnh sâu, bệnh đau
 lợi và đau họng. Dùng mấy bữa,
 là thấy răng trắng, mất hôi hám.
 Trong miệng có hơi mát đi
 và làn da. Cái công-hiệu
 trị răng ít ra được 24 giờ.
 Lấy nguyên-chất bôi vào bông
 mà dùng, thì trị ngay được bệnh
 đau g.
 Các hiệu bán nước hoa, và bào-
 chế đều có bán.
 Bán buôn tại: Maison FRÈRE,
 19, Rue Jacob, Paris.

Bệnh hư phong-tẩu, Bệnh nhiệt gan, đau lỵ-lao
 Bệnh trái-ké, bệnh nhứt trong gan cốt đau mình mẩy
 Muốn trừ khử nước dãi tang độc trong sạch
 Muốn trị lành bệnh nhiệt gan nhứt gan, lỵ-lao
 Muốn trị hết bệnh hư phong-tẩu, và hết đau mình,
 thì duy có uống thuốc
URAZINE
 làm ra liều uống cũng là viêm loét tang ra loét
 Có bán cũng các nhà bán thuốc
 Thuốc Urazine chế luyện tại hãng
USINES du RHONE
 thì đủ biết cho chắc là thuốc hay tốt

GRANDS MAGASINS REUNIS
 Phố PAUL-BERT — HANOI
 Membre M^{re} à Saigon: GRANDS MAGASINS CHARNER
NHÂN DIP TẾT TA
 Anisette Marie Brizard. Mỗi chai: 20.00
 Carao Chouan Marie Brizard. Nửa chai: 10.00
 Abriol Brandy Marie Brizard. Nửa chai: 12.00
 Curacao Marie Brizard. Nửa chai: 12.00
 Eau-de-vie de Danzig. Mỗi chai: 45.00
 Eau-de-vie de Brémont moussoux. Nửa chai: 8.45
 Cristal Vouvray, moussoux. Mỗi chai: 12.00
 Marquis de Combes, moussoux. Mỗi chai: 12.50
 Merrier carte d'or, champagne. Nửa chai: 11.50
 Pommery Greno, champagne supérieur. Nửa chai: 23.00
 Vieux Castel, B-de ur blanc. Mỗi chai: 6.75
 Sauternes Capentier, Bordeaux blanc. Mỗi chai: 14.00
 Barsac Cabet, Bordeaux blanc. Mỗi chai: 14.00
 Quinquina Dubouche et Labouche. Mỗi chai: 15.00
 TẠI GIAN HÀNG BAY CÁC THỰC- PHẨM
 Hàng tốt nhất hạ giá và không dẫu rẻ bằng

BANQUE DE L'INDOCHINE
 ĐỒNG- PHÁP HỐI LÝ NGÂN HÀNG
 SÁNG LẬP RA TỪ NĂM 1875
 TỰ BẢN DỰ SỰ: France 72.000.000
 TỔNG CỘNG KHOẢN DỰ-NG NĂM
 ĐẾN NGÀY 31 DECEMBRE 1927: 85.500.000
HỘI-ĐỒNG TRỊ-SỰ:
 Chủ-nhật: M. STANISLAS SIMON, Chánh-bội-đồng trị-sự công-tý
 Phó-trị-sự: M. PAUL BOTER, Chánh-bội-đồng Thương-cụ Công-tý
 Tổng-quản-lý: M. RENÉ THION DE LA CHAUME, Nguyên-thành-trà Thủ-
 chính-bộ.
 Công-việc bản ngân-hàng sẽ như sau này:
 In các tờ giấy bạc.
 Mua bán các trái-phần, ngân-phần, các giấy nhận tiền đi đường, gửi tiền đi
 bằng điện-báo hay bằng thư-từ cho các nơi có chỉ điểm hay là các văn-quản-lý các
 ngân-hàng ở những thị-trường tại khắp thế giới.
 Gửi tiền đi khắp các nơi ở Đông-dương.
 Mở các quỹ cho người tiền và gửi tiền, tiền về thế nào, hoặc để hạn định, hoặc
 không hạn định theo ý muốn của người gửi. (Vấn mua bán bằng lãi về việc này)
 Cho người tiền trước và các trái-phần, tiền mua, hàng hóa, đồ vàng đồ bạc.
 Nhận mua bán những trái-phần, giấy của thị-trường, nhận hối tiền giúp những
 người, ngân sự ở khắp các thị-trường, và nhận gửi những trái-phần.
 Nhận trị tiền trước những trái-phần khắp mọi nơi, và nhận hối tiền về tiền tài
 về việc buôn bán Toàn-cả.
 Gửi các tờ tiền bạc hoặc trị ngay hay trị dần. Mua và bán các tờ tiền
 ngoại-quốc.
 Giám-dịch các công-việc thuộc về ngân-hàng ở Đại-pháp, Viễn-dông và các ngoại-
 quốc. Tại Hanoi và Haiphong có cho tất cả bạc.
 Giám-lưu-Tiền-Định:
 INDOCHINE
 GIẤY VỚI: Hanoi 40 et 50,
 Haiphong 25 et 250,
 Namdinh 50,
 Vinh 45.

Luân